



РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ
РК-ЛС-3№021312

В соответствии с Кодексом Республики Казахстан «О здоровье народа и системе здравоохранения»,
настоящее удостоверение выдано:

1. Наименование держателя удостоверения	регистрационного	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)
2. Страна держателя регистрационного удостоверения		Казахстан

в том, что лекарственное средство зарегистрировано и разрешено к применению в медицинской практике на территории Республики Казахстан.

Информация о зарегистрированном лекарственном средстве

3. Торговое наименование препарата	Метронидазол
4. Для отечественных производителей торговое наименование для экспорта	
5. Международное непатентованное название (при наличии)	Метронидазол
6. Лекарственная форма	Раствор для инфузий
7. Дозировка	0,5 %
8. Фасовка	По 100 мл во флаконе из полипропилена. По 1 флакону в пачке из картона.
9. Код АТХ	J01XD01 Метронидазол
10. Состав активных веществ	Метронидазол 500 мг
11. Срок хранения	2 года
12. Порядок отпуска (по рецепту, без рецепта)	По рецепту

Информация о производителе лекарственного средства

№	Тип организации или участок производства	Наименование организации	Страна
1.	Производитель	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан
2.	Упаковщик	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан

Дата государственной регистрации (перерегистрации): 28.06.2018, №N015695

Действительно до: Бессрочно

Дата внесения изменений:

Ф.И.О. руководителя государственного органа (или уполномоченное лицо): БЮРАБЕКОВА ЛЮДМИЛА

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Бұл құжаттың 2003 жылғы 7 қаңтардағы «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» заңының 7-бабына сәйкес қағаз бетіндегімен тең. Электрондық құжат www.elicense.kz порталында құрылған. Электрондық құжат тұлғасының www.elicense.kz порталында тексеріле аласыз. Дәлелді документтің сәйкесінше 1-бабының 7-бабының 2003 жылғы 7 қаңтардағы «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» заңының 7-бабына сәйкес қағаз бетіндегімен тең. Электронный документ сформирован на портале www.eicense.kz. Проверить подлинность электронного документа можно на портале www.eicense.kz.





МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ
лекарственного препарата для медицинского применения

ЛП-003894

(номер регистрационного удостоверения лекарственного препарата)

Наименование держателя (владельца) регистрационного удостоверения лекарственного препарата	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан
Адрес местонахождения держателя (владельца) регистрационного удостоверения лекарственного препарата	Алматинская область, Карасайский район, Ельтаевский с/о, с. Кокозек
Дата государственной регистрации лекарственного препарата	10.10.2016
Срок действия регистрационного удостоверения лекарственного препарата	со сроком действия 5 лет
Дата внесения изменений в регистрационное удостоверение лекарственного препарата (дата замены регистрационного удостоверения лекарственного препарата)	выдано впервые
Информация о зарегистрированном лекарственном препарате:	
Торговое наименование	Метронидазол
Международное непатентованное, или группировочное, или химическое наименование	Метронидазол
Лекарственная форма	раствор для инфузий
Дозировка	0,5%
Качественный состав и количественный состав действующих веществ и качественный состав вспомогательных веществ	
метронидазол 500,0 мг, вспомогательные вещества (натрия хлорид, вода для инъекций)	
Форма выпуска (лекарственная форма, дозировка, первичная упаковка, количество лекарственной формы в первичной упаковке, количество первичной упаковки в потребительской упаковке, комплектность)	раствор для инфузий, 0,5% (флакон) 100 мл x 1 (пачка картонная); раствор для инфузий, 0,5% (флакон) 100 мл x 120 (коробка картонная) (для стационаров)
Реквизиты нормативной документации	ЛП-003894-101016

009736

Производственные площадки, участвующие в процессе производства лекарственного препарата, с указанием стадий производства, названий и фактических адресов местонахождения	
<i>Производство готовой лекарственной формы</i>	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан
Алматинская область, Карасайский район, Ельтайский с/о, с. Кокозек	
<i>Первичная упаковка</i>	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан
Алматинская область, Карасайский район, Ельтайский с/о, с. Кокозек	
<i>Вторичная/потребительская упаковка</i>	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан
Алматинская область, Карасайский район, Ельтайский с/о, с. Кокозек	
<i>Производитель (Выпускающий контроль качества)</i>	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан
Алматинская область, Карасайский район, Ельтайский с/о, с. Кокозек	

Первый заместитель Министра



И.Н. Каграманян

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
SOG'LIQNI SAQLASH VAZIRLIGI



MINISTRY OF HEALTH OF
THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

DORI VOSITALARI VA TIBBIY TEXNIKA
SIFATINI NAZORAT QILISH BOSH BOSHQARMASI

HEAD DEPARTMENT OF DRUG AND MEDICAL EQUIPMENT
QUALITY CONTROL

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО КОНТРОЛЮ КАЧЕСТВА
ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ И МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ

RO'YXATDAN O'TKAZILGANLIK GUVOHNOMASI

REGISTRATION CERTIFICATE

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

Raqam DV/X/ Number DV/X
(Номер DV/X)

01831/06/16

Dori vositasi ro'yxatdan o'tkazilgan sana /
Date of registration of drug
(Дата регистрации лекарственного средства)

2016 yil 17 iyun

17 июня 2016 года

Ro'yxatdan o'tkazilganlik to'g'risida guvohnomaning
amal qilish muddati / Period of validity
(Срок действия регистрационного удостоверения)

5 yil (2021 yil 17 iyungacha)

5 лет (до 17 июня 2021 года)

Ro'yxatdan o'tkazilganlik to'g'risida
guvohnoma berilgan yuridik shaxsning nomi va
pochta manzili / Name and address of the legal
entity on whose name the certificate of
registration is issued

"Kelun-Kazpharm" MChJ (Келун-Казфарм),
Almata vil., Karasayskiy tum., Yeltayskiy q/b,
Kokozek q.

(Наименование и почтовый адрес юридического
лица, на имя которого выдано регистрационное
удостоверение)

ТОО "Келун-Казфарм", Казахстан,
Алматинская область, Карасайский
район, Ельтаевский с/о, с.Кокозек

Dori vositasining savdo nomi / Trade name of the
drug

Metronidazol

(Торговое название лекарственного средства)

Метронидазол

Dori vositasining xalqaro patentlanmagan nomi yoki boshqa nomi / International non proprietary or other name of drug
(Международное непатентованное или другое название лекарственного средства)

Metronidazole

ATX kodi / ATC group / (Kod ATX)

J01XD01

Dori vositasining tarkibi (ta'sir etuvchi/yordamchi moddalar) / The composition of drug (active/auxiliary substances) (Состав лекарственного средства (действующие/вспомогательные вещества))

Ta'sir etuvchi modda / active substance
Metronidazol 500 mg

Действующее вещество:
Метронидазол 500 мг

Yordamchi moddalar/ auxiliary substances
Natriy xlorid, inyeksiya uchun suv 100 ml gacha

Вспомогательные вещества
Натрия хлорид, вода для инъекций до 100 мл

Dori shakli, dozasi / Dosage, form of drug
Infuziya uchun eritma 0,5%

Лекарственная форма, доза
Раствор для инфузий 0,5%

Ishlab chiqarilish shakli / Release form
100 ml (flakoniy)

Форма выпуска
100 мл (флаконы)

Dori vositasini berish tartibi / Conditions of delivery
(Условия отпуска лекарственного средства)

Retsept bo'yicha
По рецепту

Dori vositasini ishlab chiqaruvchi korxonalarining joylashgan manzili to'g'risida ma'lumot* / Information on the location of manufacturer of drug

"Kelun-Kazpharm" MChJ (Келун-Казфарм)",
Almata vil., Karasayskiy tum., Yeltayskiy q/b,
Kokozek q.

(Сведения о местонахождении предприятий — производителей лекарственного средства)

ТОО "Kelun-Kazpharm", Казахстан,
Алматинская область, Карасайский район, Ельтайский с/о, с.Кокозек

***dori vositasini ishlab chiqaruvchi korxonalar to'g'risidagi ma'lumot ilova qilinadi / Information on the location of manufacturer of drug attached** (*Сведения о местонахождении производственных предприятий лекарственного средства прилагаются)

Ushbu guvoohnoma mazkur dori vositasini tibbiyot amaliyotida qo'llash huquqini beradi / This certificate entitles using this drug in medical practice (Настоящее удостоверение дает право на использование данного лекарственного средства в медицинской практике)

Dori vositalari va tibbiy texnika sifatini nazorat qilish Bosh boshqarmasi boshlig'i
Chief of Head Department of drug and medical equipment quality control
(Начальник Главного управления по контролю качества лекарственных средств медицинской техники)



Imzo/
Signature
(подпись)

X.K.DJALILOV
Х.К.ДЖАЛИЛОВ
F.O.I/
Name
(Ф.И.О.)



ДЕПАРТАМЕНТ ЛЕКАРСТВЕННОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И МЕДИЦИНСКОЙ
ТЕХНИКИ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ

Номер	KG.1.3.492.04192-2016		
Дата государственной регистрации	23.06.2016	Действительно	23.06.2021
Вид лекарственного средства	Лекарственный препарат		
Торговое наименование лекарственного средства	Метронидазол		
Международное непатентованное наименование	Метронидазол		
Лекарственная форма, дозировка, фасовка	раствор для инфузий, 0,5%, 100 мл		
Условия отпуска из аптеки	по рецепту		
Держатель свидетельства о государственной регистрации	ТОО Kelun-Kazpharm, Казахстан		
Производитель	ТОО Kelun-Kazpharm, Казахстан		

Указанное в настоящем свидетельстве о государственной регистрации лекарственное средство зарегистрировано в установленном законодательством Кыргызской Республики порядке.

В случае внесения каких-либо изменений, организация-держатель свидетельства о государственной регистрации обязана своевременно представить информацию о таких изменениях в департамент лекарственного обеспечения и медицинской техники. Данное свидетельство о государственной регистрации не является обязательством в закупке данного лекарственного средства.

Генеральный директор департамента
лекарственного обеспечения и
медицинской техники




_____ Курманов Р.А.

ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН
ХАДАМОТИ НАЗОРАТИ ДАВЛАТИИ
ФАЪОЛИЯТИ ФАРМАСЕВТӢ

734026, Тоҷикистон, ш. Душанбе,
к. А. Навои, 5/5
тел.: (992 37) 235-77-15; факс: (992 37) 235-19-45

РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН
СЛУЖБА ГОСУДАРСТВЕННОГО НАДЗОРА ЗА
ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

734026, Таджикистан, г. Душанбе,
ул. А. Навои, 5/5
тел.: (992 37) 235-77-15; факс: (992 37) 235-19-45

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

Серия ЛС № 007012

Настоящее удостоверение выдано ТОО «Kelun-Kazpharm»

Республика Казахстан

в том, что в соответствии с Законом Республики Таджикистан «О лекарственных средствах и фармацевтической деятельности», лекарственное средство под названием

Метронидазол

в виде формы раствор для инфузий 0,5% по 100 мл во флаконах

№1

зарегистрировано в Республике Таджикистан.

ДАННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО В ТЕЧЕНИЕ 5 ЛЕТ
И НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ В ЗАКУПКЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ

Дата регистрации « 12 » февраля 2016 г.

Руководитель



Б.М. Холназаров